

# Skriftlig dansk (NODB04, NODA12)

## HT 2016 AFTEN

### Indhold og forløb

Vi arbejder med grammatik og koncentrerer os om de grammatiske problemer, der opstår i forbindelse med de studerendes egen produktion af danske tekster. Forskellige genrer og stilarter vil blive behandlet og afprøvet, og vi vil også kigge nærmere på, hvad der gør en god tekst god. Undervisningen består dels af praktiske øvelser, dels teoretiske diskussioner og gennemgange.

**Praktisk information** Du kan få svar på praktiske spørgsmål enten ved at besøge instituttets hjemmeside eller henvende dig til studenterekspeditionen. Spørgsmål vedrørende kurssets indhold kan du rette til Robert Zola Christensen, telefon: 046-222 87 13 eller [Robert.Zola\\_Christensen@nordlund.lu.se](mailto:Robert.Zola_Christensen@nordlund.lu.se)

### Eksamen

For at kunne indstille sig til eksamen skal den studerende være til stede min. 80% af undervisningsgangene samt aflevere 4 ud af 5 skriveøvelser.

Den eksamen er en fire timers skriftlig prøve, der består af to dele: 1) I skal bestemme og kommentere forskellige typer af fejl i en dansk tekst skrevet af en svensker 2) en bunden skriftlig opgave, hvor I skal skrive en længere tekst ud fra et givet emne. De to dele tæller lige meget. For at få VG/G kræves der VG/G i både 1) og 2). Der må medbringes hjælpemidler, dvs. ordbøger og grammatikbøger. **Eksamensdato:** tjek kursushjemmesiden.

### Litteraturliste og materiale

Bemærk, der er primært tale om opslagsbøger, dvs. vi gennemgår ikke litteraturen fra enden til anden. Hver gang, der står grammatiske øvelser på programmet, bedes de studerende læse om de pågældende emner i de relevante bøger. Som grammatikbog kan benyttes Barbara Fischer-Hansen og Ann Kledal: *Grammatikken. Håndbog i dansk grammatik for udlændinge*, Specialpædagogisk forlag, og som opslagsbog kan anbefales *Politikens Nudansk Ordbog* (evt. med Etymologi og cd-rom), Politikens Forlag. På hjemmesiden <http://sproget.dk/>, finder du en mængde gode ressourcer. Der udover bedes de studerende købe et kompendium (i SOL-receptionen) Roman *Og sådan blev det* af Maren Uthaug (2013). København: Lindhardt og Ringhof skal du anskaffe (nettet eller i boghandleren). Tekster, handouts m.m. indgår i et **kompendium**, *Skriftlig dansk*, Robert Zola Christensen, du skal købe i receptionen.

**Referencelitteratur** (skal ikke anskaffes, men kan anvendes som back up og findes på biblioteket)

Christensen, Robert Zola & Lisa Christensen (2009): *Dansk Grammatik*. Syddansk Universitetsforlag

Fischer-Hansen, Barbara & Kledal, Ann (2006): *Grammatikken: håndbog i dansk grammatik for udlændinge*, 4:e udg. Herning: Special-pædagogisk forlag.

Jacobsen, Galberg Henrik og Jørgensen, Stray Peter (1999/1988): *Håndbog i Nudansk*, 2:a uppl. Köpenhamn: Politikens forlag

Kock, Christian og Heltberg, Eva (1998): *Skrivehåndbogen*, 1:a uppl. Köpenhamn: Gyldendal  
 Politikens Nudansk ordbog med etymologi, (2006), 3:e uppl. Köpenhamn: Politikens Forlag.  
 Retskrivningsordbogen, (1996), 2:a uppl. Köpenhamn: Aschehoug. ISBN: 87-11-10000-1 (669 s.)  
 Svensk-dansk, dansk-svensk ordbog, (2008), 2:a utgåvan, 4:e upplagan, Köpenhamn: Gyldendal

**1. gang 15/11, 17.15-19.00, L201****Hjemmearbejde:**

- **Skriveøvelse 1:** Inden du kommer til undervisningen, skal du have skrevet et udkast (en skitse) til en mail fra en rejse, du engang har været på. Medbring udkastet i fire eksemplarer. Brevet skal fylde én side (skriftstørrelse 12, dobbelt linjeafstand). Skriv til en ven eller noget familie. Indholdet kan være fiktivt, altså opdigtet, hvis det er lettere for dig.
- Læs: "Godt sprog" og "Skrivning er altid genrer" i kompendiet.

**Dagens program:**

- Generelle skriveråd gennemgås.
- De studerende inddrages i deres grupper og diskuterer hinandens tekster.
- Plenum.

**2. gang 17/11, (grupperum reserveret fra 16.00) Hörsalen 17-19****Hjemmearbejde:**

- Skriv brevet færdigt hjemme og aflever det til læreren. Notér navnene på de studerende, som har givet dig respons.
- **Skriveøvelse 2:** Lav en oversættelse til dansk af Ole Lund Kirkegaard: *Hodjas Flygande matta*. I skal mødes i gruppen og diskutere jeres oversættelse inden undervisningen.
- Læs: Erik Hansen: "Den danske ortografis særlige vanskeligheder".
- Lav øvelsen udtalebetingende stavfejl i kompendiet.
- Læs: Tips og råd i kompendiet.

**Dagens program:**

- **Skriveøvelse 2:** gennemgås med hensyn til grammatiske problemer, afleveres ikke.
- Erik Hansen: "Den danske ortografis særlige vanskeligheder" gennemgås.
- Tips og råd gennemgås
- Udtalebetingende stavfejl

**3. gang 22/11, 17.15-19.00 H104 (grupperum reserveret fra 16.00)****Hjemmearbejde:**

- Grammatik (*kun eller bare, da eller når, om eller hvis, gøre eller lave, savner eller mangler, vist eller nok*). Gennemgå grammatikøvelserne i grupper inden undervisningen.
- Øv diktat: *Og sådan blev det* Kapitel 24 (side 124, to første afsnit, frem til "Hun fik sin")

**Dagens program:**

- Gennemgang af grammatik.
- Diktat.

**4. gang 29/11, 17.15-19.00 lokale L201 (grupperum reserveret fra 16.00)****Hjemmearbejde:**

- **Skriveøvelse 3:** Lav en oversættelse af de to svenske tekster i kompendiet, SvD, og SVT. Diskuter oversættelsen i gruppen. Brug ordbøger og opslagsbøger. Skriv hver især en side (på dansk) om de grammatiske overvejelser, I har gjort jer.

- Lav grammatikøvelserne om *modalverber, har eller er som hjælpeverber, verber i præteritum*).
- Find fejlene i kompendiet.

#### Dagens program:

- Skrivegrupper (coaching/respons) 25 minutter.
- Grammatik.
- Find fejlene.
- **Aflevering** af skriveøvelse 3 (oversættelse + grammatiske overvejelser).

#### 5. gang 1/12, 17.15-19.00 H435 (grupperum reserveret fra 16.00)

##### Hjemmearbejde:

- Grammatikøvelser *det* eller *der, i, på, til, hos, noget, nogen eller nogle, det relative pronomener som og der*
- Læs: *Og sådan blev det* af Maren Uthaug.

##### Dagens program

- Grammatik.
- **Skriveøvelse 3** gennemgås
- Diskussion af *Og sådan blev det* (gruppeoplæg: handling, personer, miljø)

#### 6. gang 6/12 17.15-19.00 L201 (grupperum reserveret fra 16.00)

##### Hjemmearbejde:

- **Skriveøvelse 4, blog opgave**

Klik dig ind på en af de danske avisers hjemmesider eller lignende (f.eks. Politiken, Ekstra Bladet, Berlingske Tidende, Jyllands Posten). Skriv en kommentar på mindst 20 linjer om et emne, der interesserer dig. Det kan være alt fra udenrigspolitik, fodbold, film, madlavning osv. Vær opmærksom på stilleje, emne osv. Hvor og hvordan finder du de ord, du vil anvende? Send underviseren et link to dage inden undervisningen.

- Læs: Robert Zola Christensen: "Syntaks" i *Dansk grammatik for svenskere*
- Lav syntaksopgaverne i kompendiet samt sæt kommaer i den *lille kommaøvelse*
- Læs: <http://sproget.dk/raad-og-regler/typiske-problemer/komma/komma/?searchterm=kommatering>
- Lav kommaopgaverne på nettet.

##### Dagens program

- Gennemgang af syntaksopgaverne og dansk kommatering
- Skriveøvelse 4 diskuteres

#### 7 + 8 gang 13/12 17.15-cirka 20 L201 (grupperum reserveret fra 16.00)

##### Hjemmearbejde:

- **Grammatikprøve** I mødes i NYE grupper inden undervisningen og diskuterer grammatikprøven i kompendiet. I skal også diskutere, hvilke problemer I generelt oplever, når I skriver. Tag eksempler på problemer med

##### Dagens program

- Grammatikprøven og grammatik gennemgås
- Kort uforberedt skriveøvelse som forberedelse til eksamen!!!

#### 9 + 10. gang 20/12 17.15-cirka 20 L201 (grupperum reserveret fra 16.00)

**Hjemmearbejde:**

- **Skriveøvelse 5:** Denne gang skal du skrive 3/4 side uden at fået respons fra medstuderende. Du skal vælge én vigtig nyhed i en dansk avis på nettet og give din holdning til det. Skal sendes til undervisen på mail senest den 18/20 klokken 13.

**Dagens program**

- **Gennemgang af skriveøvelse 5**
- Grammatik opsamling
- Gennemgang af prøveeksamen i kompendiet